

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

**Pressemeddelelse vedr. rådsmøde 2411 RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE den 28. februar 2002**

Dette rådsmøde 2411 (6533/02 Presse 43) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 22. februar 2002. Dansk delegationsleder: Justitsminister Lene ESPERSEN og Minister for flygtninge, indvandrere og integration samt minister uden portefølje (Europaminister) Bertel HAARDER.

**B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:**

DEN EUROPÆISKE UNIONS INTERNATIONALE SAMARBEJDE TIL BEKÆMPELSE AF ORGANISERET KRIMINALITET - Offentlig debat; Rådet havde en debat om Unionens rolle, kapacitet og prioriteter i bekæmpelsen af organiseret kriminalitet gennem internationalt samarbejde. [\\*](#)

FULDBYRDELSE AF KENDELSER OM INDEFRYSNING AF FORMUEGODER ELLER BEVISMATERIALE; På grundlag af en kompromistekst fra formandskabet nåede Rådet til forståelse om indholdet af en rammeafgørelse [\\*](#)

FORBINDELSERNE MED USA; Rådet vedtog som led i Unionens generelle politisamarbejde og retlige samarbejde med USA procedurer for udarbejdelse af et mandat til forhandling af en aftale med USA om retligt samarbejde i kriminalsager, herunder udlevering. [\\*](#)

GRØNBOG OM STRAFFERETLIG BESKYTTELSE AF FÆLLESSKABETS FINANSIELLE INTERESSER OG OPRETTELSE AF EN EUROPÆISK ANKLAGEMYNDIGHED; Efter kommissær Schreyers forelæggelse havde Rådet en kort debat [\\*](#)

SAMLET PLAN FOR BEKÆMPELSE AF ULOVLIG INDVANDRING OG MENNESKEHANDEL I EU; Rådet vedtog en samlet handlingsplan [\\*](#)

RAPPORT OM INDFØRELSEN AF EUROEN – POLITISAMARBEJDE; Europols direktør, Jürgen Storbeck, gav Rådet en redegørelse for de politisamarbejds mæssige aspekter af indførelsen af euroen, herunder indsatsen for at bekæmpe forfalskninger [\\*](#)

DET EUROPÆISKE POLITIAKADEMI (CEPOL); Rådet godkendte en foreløbig forvaltningsløsning for Det Europæiske Politiakademi (CEPOL), som indebærer, at sekretariatet foreløbigt placeres i **Danmark** [\\*](#)

ÆNDRING AF EUROPOL-KONVENTIONEN; Rådet bekræftede, at der var bred enighed om Europols deltagelse i de fælles efterforskningshold og Europols ret til at anmode medlemsstaterne om at iværksætte efterforskninger i særlige tilfælde [\\*](#)

ORDNING MED POLITIFLYVAGTER; Rådet fik af den østrigske delegation forelagt en redegørelse om at forbedre flysikkerheden ved at indføre en ordning med politiflyvagter [\\*](#)

MØDE MELLEML EU'S INDENRIGS- OG JUSTITSMINISTRE OG MINISTRENE FRA KANDIDATLANDENE

FÆLLES ERKLÆRING OM NARKOTIKA; I forbindelse med mødet mellem EU's justits- og indenrigsministre og deres kolleger fra kandidatlandene og Kommissionen vedtog ministrene fra EU og kandidatlandene en erklæring [\\*](#)

KONTROL VED DE YDRE GRÆNSER - UDSENDELSE OG TILBAGETAGELSE: HENSTILLINGER OG BEDSTE PRAKSIS; Ministrene havde en drøftelse om kontrollen ved de ydre grænser og gennemgik og drøftede et katalog over henstillinger og bedste praksis for Schengen-området med hensyn til udsendelse og tilbagetagelse [\\*](#)

STYRKELSE AF DEN ADMINISTRATIVE OG RETSLIGE KAPACITET; Et flertal af kandidatlandene gentog, at de er fast besluttet på at styrke deres administrative og retslige kapacitet, og skitserede en række specifikke foranstaltninger, der er ved at blive vedtaget og gennemført [\\*](#)

### **A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:**

#### RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE

Falskmøntneri i forbindelse med indførelsen af euroen; Rådet noterede sig rapporten om gennemførelse af Rådets rammeafgørelse om styrkelse af beskyttelsen mod falskmøntneri [\\*](#)

Immigration; Rådet vedtog konklusionerne om medlemsstaternes metoder og ordninger til fremskaffelse af rejselegitimation i forbindelse med tilbagesendelse af personer, der ikke opfylder eller ikke længere opfylder betingelserne for indrejse eller ophold [\\*](#)

Udvidelsen – Ungarn; Rådet noterede sig den reviderede landerapport om Ungarn [\\*](#)

Eurojust\*; Rådets vedtog afgørelsen om oprettelse af Eurojust for at styrke bekæmpelsen af grov kriminalitet [\\*](#)

Narkotika; Rådet vedtog en afgørelse om kontrolforanstaltninger og strafferetlige foranstaltninger med hensyn til den nye syntetiske narkotika PMMA (FO) [\\*](#)

Eurodac\*; Rådet vedtog en forordning om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning om oprettelse af "Eurodac" til sammenligning af asylansøgere og visse andre tredjelandsstatsborgeres fingeraftryk [\\*](#)

#### SCHENGEN

Irland; Rådet vedtog en afgørelse om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne [\\*](#)

Schengen-reglerne: Katalog over henstillinger; grænser + udsendelse og tilbagetagelse; Rådet godkendte et katalog over henstillinger med henblik på en korrekt anvendelse af Schengen-reglerne og over bedste praksis [\\*](#)

#### EUROPOL

Videregivelse af personoplysninger; Rådet vedtog en retsakt som ændrer den gældende [\\*](#)

Tillægsbudget for 2002; Rådet vedtog Europols tillægs- og ændringsbudget for 2002 [\\*](#)

Aftale mellem Europol and Den Tjekkiske Republik; Rådet gav Europols direktør bemyndigelse til at indgå samarbejdsaftaler med Den Tjekkiske Republik om bekæmpelse af kriminalitet [\\*](#)

#### EKSTERNE FORBINDELSER

Schweiz - Indgåelse af de syv sektoraftaler, se tekst [\\*](#)

San Marino - Indgåelse af aftalen om samarbejde; Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af aftalen om samarbejde og om toldunion mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken San Marino [\\*](#)

Polen - Rammeafgørelse om deltagelse i Fællesskabets programmer; Der var enighed om, at Associeringsrådet EU-Polen ved skriftlig procedure skal vedtage en afgørelse om de almindelige vilkår og betingelser for Polens deltagelse i Fællesskabets programmer [\\*](#)

Rusland - Nedsættelse af en gruppe på højt plan til at undersøge det fælles europæiske økonomiske område; Rådet vedtog en afgørelse om Fællesskabets holdning i samarbejdsrådet med Den Russiske Føderation [\\*](#)

Golfstaterne/GCC - Forberedelse af det fælles Råd (EU-GCC) (den 28. februar 2002 i Granada); Rådet godkendte EU's holdning [\\*](#)

Stålprodukter fra Kasakhstan, Den Russiske Føderation og Ukraine - forlængelse af ordningen med dobbeltkontrol, Rådet vedtog forskellige tekster [\\*](#)

Kina - Antidumpingtold på zinkoxider; Rådet vedtog, idet den nederlandske delegation undlod at stemme, en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på visse typer af zinkoxid [\\*](#)

## LANDBRUG

National støtte til vinsektoren; Rådet vedtog enstemmigt beslutningen om at tillade den franske og den italienske regering at yde national støtte til destillation af visse produkter fra vinsektoren.. Den **danske**, nederlandske, spanske, svenske og britiske delegation afholdt sig fra at stemme\* **(FO)** [\\*](#)

## AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER

DE FINANSIELLE KONSEKVENSER AF UDLØBET AF TRAKTATEN OM DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB; Afgørelse truffet om overførsel af EKSF-midler til Det Europæiske Fællesskab den 24. juli 2002, når traktaten om Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab udløber [\\*](#)

## AFGØRELSER TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

DET EUROPÆISKE KONVENT\*; Vedtagelse af tre retsakter vedrørende Konventets finansiering og budget [\\*](#)

### **Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):**

UDKAST TIL ERKLÆRING FRA RÅDET vedr.: Vedtagelse på fællesskabssprogene af Rådets afgørelse om oprettelse af Eurojust for at styrke bekæmpelsen af grov kriminalitet

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN vedr.: Vedtagelse af Rådets beslutninger om ydelse af en ekstraordinær national støtte til destillation af visse vinprodukter:

- a) i Den Franske Republik
- b) i Den Italienske Republik

## INTERINSTITUTIONEL AFTALE OM FINANSIERINGEN AF KONVENTET OM DEN EUROPÆISKE UNIONS FREMTID

### **Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. retlige og indre anliggender behandlet på andre rådsmøder siden det foregående ministerrådsmøde vedr. RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE den 2001:**

*Rådsmøde 2397 ALMINDELIGE ANLIGGENDER d. 10. december 2001 (alm. del – bilag 328)*

Handlingsplan vedrørende retlige og indre anliggender; Rådet vedtog en EU-handlingsplan vedrørende udfordringer og strategiske mål og fastsætter specifikke aktioner på områderne for grænsekontrol, visum og organiseret kriminalitet. Epidemiologiske indikatorer; Rådet vedtog en resolution om indførelse af de fem vigtigste epidemiologiske indikatorer på narkotikaområdet.

*Rådsmøde 2399 MILJØ d. 12. december 2001 (alm. del – bilag 389)*

Evalueringsrapport fra det Europæiske Råd i Tammerfors; Rådet noterede sig en rapport fra formandskabet, om de fremskridt, der er gjort i gennemførelsen af de foranstaltninger, der er omhandlet i konklusionerne fra det Europæiske Råd i Tammerfors.

*Rådsmøde 2400 FISKERI d. 17. december 2001 (alm. del – bilag 434)*

Udnævnelse af en vicedirektør for Europol; Rådet vedtog en retsakt om udnævnelse af Mariano Germán SIMANCAS CARRIÓN til vicedirektør for Europol fra den 1. januar 2002 til den 31. december 2005.

*Rådsmøde 2401 ØKOFIN d. 13. december 2001 (alm. del – bilag 435)*

Liste over terrororganisationer; Rådet godkendte proceduren for den endelige udformning af listen over terrororganisationer

*Rådsmøde 2403 DET INDRE MARKED, FORBRUGERPOLITIK OG TURISME d. 20. december 2001 (alm. del – bilag 437)*

Ændring af del VII og bilag 12 til de fælles konsulære instrukser samt bilag 14a til den fælles håndbog

Strategidokument om terrorisme i Europa; Indeholder en opfordring til, at Rådet forbedrer sin koordinering og målretter sin indsats.

Samarbejde om uddannelse på civilbeskyttelsesområdet, Rådets resolution.

Rådsmøde 2409 ALMINDELIGE ANLIGGENDER d. 18-19. februar 2002 (alm. del – bilag ikke udgivet)

Visumforordningen; Rådet vedtog en ændring af forordning (EF) nr. 1683/95 om ensartet udformning af visa mm.

**Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, den 22. februar 2002, 5. udg.:**

1. Kommissionens forslag til Rådets forordning om fastlæggelse af en generel ramme for Fællesskabets aktiviteter med henblik på at fremme gennemførelsen af et europæisk civilretligt område
  2. Kommissionens henstilling med henblik på Rådets afgørelse om videreførelse af forhandlingerne vedrørende en international konvention om retternes kompetence og om udenlandske retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område inden for rammerne af Haagerkonferencen
26. Meddelelse fra Kommissionen til Rådet om retningslinjer for en ny konvention om fællesskabets bidrag til UNRWA for perioden 2002-2005 (FO)

Bruxelles, den 4. april 2002

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

6533/02 (Presse 43)  
(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2411. samling i Rådet

Formænd: **Mariano RAJOY BREY**

Første viceministerpræsident og  
indenrigsminister

**Ángel ACEBES PANIAGUA**

Justitsminister

i Kongeriget Spanien

## **INDHOLD**

DELTAGERE [\\*](#)

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DEN EUROPÆISKE UNIONS INTERNATIONALE SAMARBEJDE TIL BEKÆMPELSE AF ORGANISERET  
KRIMINALITET - Offentlig debat [\\*](#)

FULDBYRDELSE AF KENDELSER OM INDEFRYSNING AF FORMUEGODER ELLER BEVISMATERIALE [\\*](#)

FORBINDELSERNE MED USA [\\*](#)

GRØNBOG OM STRAFFERETLIG BESKYTTELSE AF FÆLLESSKABETS FINANSIELLE INTERESSER OG  
OPRETTELSE AF EN EUROPÆISK ANKLAGEMYNDIGHED [\\*](#)

SAMLET PLAN FOR BEKÆMPELSE AF ULOVLIG INDVANDRING OG MENNESKEHANDEL I EU [\\*](#)

RAPPORT OM INDFØRELSEN AF EUROEN - POLITISAMARBEJDE [\\*](#)

DET EUROPÆISKE POLITIAKADEMI (CEPOL) [\\*](#)

ÆNDRING AF EUROPOL-KONVENTIONEN [\\*](#)

ORDNING MED POLITIFLYVAGTER [\\*](#)

MØDE MELLEM EU'S INDENRIGS- OG JUSTITSMINISTRE OG MINISTRENE FRA KANDIDATLANDENE

FÆLLES ERKLÆRING OM NARKOTIKA [\\*](#)

KONTROL VED DE YDRE GRÆNSER - UDSENDELSE OG TILBAGETAGELSE: HENSTILLINGER OG  
BEDSTE PRAKSIS [\\*](#)

STYRKELSE AF DEN ADMINISTRATIVE OG RETSLIGE KAPACITET [\\*](#)

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE

[\\*](#)

Falskmøntneri i forbindelse med indførelsen af euroen [\\*](#)

Immigration [\\*](#)

Udvidelsen - Ungarn [\\*](#)

Eurojust\* [\\*](#)

Narkotika [\\*](#)

Eurodac\* [\\*](#)

SCHENGEN [\\*](#)

Irland [\\*](#)

Schengen-reglerne: Katalog over henstillinger; grænser + udsendelse og tilbagetagelse [\\*](#)

EUROPOL [\\*](#)

Videregivelse af personoplysninger [\\*](#)

Tillægsbudget for 2002 [\\*](#)

Aftale mellem Europol and Den Tjekkiske Republik [\\*](#)

EKSTERNE FORBINDELSER [\\*](#)

Schweiz - Indgåelse af de syv sektoraftaler [\\*](#)

San Marino - Indgåelse af aftalen om samarbejde [\\*](#)

Polen - Rammeafgørelse om deltagelse i Fællesskabets programmer [\\*](#)

Rusland - Nedsættelse af en gruppe på højt plan til at undersøge det fælles europæiske økonomiske område [\\*](#)

Golfstaterne/GCC - Forberedelse af det fælles Råd (EU-GCC) (den 28. februar 2002 i Granada) [\\*](#)

HANDELSPOLITIK [\\*](#)

Stålprodukter fra Kasakhstan, Den Russiske Føderation og Ukraine - forlængelse af ordningen med dobbeltkontrol [\\*](#)

Kina - Antidumpingtold på zinkoxider [\\*](#)

LANDBRUG [\\*](#)

National støtte til vinsektoren [\\*](#) [\\*](#)

AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER

DE FINANSIELLE KONSEKVENSER AF UDLØBET AF TRAKTATEN OM DET EUROPÆISKE  
KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB [\\*](#)

AFGØRELSER TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

DET EUROPÆISKE KONVENT\* [\\*](#)

## **DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

**Belgien:**

Marc VERWILGHEN	Justitsminister
Antoine DUQUESNE	Indenrigsminister
<b><u>Danmark:</u></b>	
Lene ESPERSEN	Justitsminister
Bertel HAARDER	Minister for flygtninge, indvandrere og integration samt minister uden portefølje (Europaminister)
<b><u>Tyskland:</u></b>	
Herta DAUBLER-GMELIN	Forbundsjustitsminister
Otto SCHILY	Forbundsindenrigsminister
<b><u>Grækenland:</u></b>	
Philippos PETSALNIKOS	Justitsminister
<b><u>Spanien:</u></b>	
Mariano RAJOY BREY	Første viceministerpræsident og indenrigsminister
Ángel ACEBES PANIAGUA	Justitsminister
<b><u>Frankrig:</u></b>	
Daniel VAILLANT	Indenrigsminister
<b><u>Irland:</u></b>	
John O'DONOGHUE	Justitsminister og minister for ligestilling og lovreformer
<b><u>Italien:</u></b>	
Roberto CASTELLI	Justitsminister
Claudio SCAJOLA	Indenrigsminister
<b><u>Luxembourg:</u></b>	
Nicolas SCHMIT	Ambassadør, fast repræsentant
<b><u>Nederlandene:</u></b>	
Benk KORTHALS	Justitsminister
Roger van BOXTEL	Minister for byområder og integrationspolitik
Ella KALSBECK	Statssekretær for justitsspørgsmål
<b><u>Østrig:</u></b>	
Ernst STRASSER	Forbundsindenrigsminister
<b><u>Portugal:</u></b>	
António COSTA	Justitsminister
Nuno SEVERIANO TEIXEIRA	Indenrigsminister
<b><u>Finland:</u></b>	
Ville ITÄLÄ	Indenrigsminister
Johannes KOSKINEN	Justitsminister
<b><u>Sverige:</u></b>	
Gun-Britt ANDERSSON	Statssekretær, udenrigsministeriet, med ansvar for internationalt udviklingssamarbejde, migration og indvandring
Dan ELIASSON	Statssekretær under justitsministeren
<b><u>Det Forenede Kongerige:</u></b>	
Angela EAGLE	Statssekretær ("Parliamentary Under-Secretary of State")
<b><u>Kommissionen:</u></b>	
António VITORINO	Medlem
Michaele SCHREYER	Medlem

**Deltagere fra ansøgerlandene i Central- og Østeuropa, Cypern, Malta og Tyrkiet i mødet med EU's indenrigs- og justitsministre:**

**Bulgarien:**

Anton STANKOV Justitsminister  
Georgi PETKANOV Indenrigsminister

**Cypern:**

Lazaros SAVIDES Statssekretær, Justitsministeriet og Ministeriet for offentlig orden  
Kyriakos TRIANDAFILIDES Statssekretær, Indenrigsministeriet

**Den Tjekkiske Republik:**

Jaroslav BURES Justitsminister

**Estland:**

Ain SEPKIK Indenrigsminister

**Ungarn:**

László FELKAI Statssekretær for indenrigsspørgsmål

**Letland:**

Ingrida LABUCKA Justitsminister  
Mareks SEGLIN{{VTS}} Indenrigsminister

**Litauen:**

Vytautas MARKEVICIUS Justitsminister  
Juozas BERNATONIS Indenrigsminister

**Malta:**

Austin GATT Justitsminister  
Tonio BORG Indenrigsminister

**Polen:**

Sylwierz M. KRÓLAK Statssekretær, Justitsministeriet  
Zenon KOSINIAK-KAMYSZ Statssekretær for indenrigsspørgsmål og administrative anliggender

**Rumænien:**

Rodica STANOIU Justitsminister  
Alexandru FARCAS Statssekretær for indenrigsspørgsmål

**Den Slovakiske Republik:**

Jàn ČARNOGURSKÝ Justitsminister

**Slovenien:**

Ivo BIZJAK Justitsminister  
Rado BOHINC Indenrigsminister

**Tyrkiet:**

Rüstü Kazim YÜCELEN Indenrigsminister

-

**DEN EUROPÆISKE UNIONS INTERNATIONALE SAMARBEJDE TIL BEKÆMPELSE AF ORGANISERET KRIMINALITET - Offentlig debat**

Rådet havde en debat om Unionens rolle, kapacitet og prioriteter i bekæmpelsen af organiseret kriminalitet gennem internationalt samarbejde.

Det fremgik af debatten, at terrorisme, hvidvaskning af penge, narkotikahandel og menneskehandel er prioriterede problemområder. Samarbejdet på disse områder skal udvikles og øges med kandidatlandene, Rusland, Ukraine, USA, Canada og Balkanlandene.



Hvad angår instrumenterne til forbedring af samarbejdet blev artikel 36-aftaler, fælles holdninger og aftaler med Europol/Eurojust anset for de mest hensigtsmæssige. Desuden skal der lægges særlig vægt på den praktiske gennemførelse af nuværende og kommende handlingsplaner og strategier. Det skal også overvejes at indføre fælles grænsekontrol og at afslutte arbejdet med indførelsen af fælles efterforskningshold. <

Endvidere bekræftede Rådet, at det er nødvendigt at gennemføre de generelle retningslinjer fra De Europæiske Råd i Feira og Laeken hvad angår eksterne forbindelser i RIA-spørgsmål.

## **FULDBYRDELSE AF KENDELSER OM INDEFRYSNING AF FORMUEGODER ELLER BEVISMATERIALE**

På grundlag af en kompromistekst fra formandskabet nåede Rådet til forståelse om indholdet af en rammeafgørelse om fuldbyrdelse i Den Europæiske Union af kendelser om indefrysning af formuegoder eller bevismateriale under forudsætning af, at en række parlamentariske forbehold frafaldes og at Europa-Parlamentet høres på ny.

Formålet med rammeafgørelsen er at fastsætte regler, hvorefter en medlemsstat skal anerkende og på sit område fuldbyrde en indefrysningkendelse afsagt af en judiciel myndighed i en anden medlemsstat. Rammeafgørelsen finder især anvendelse på indefrysningkendelser, der afsiges med henblik på sikring af bevismateriale eller efterfølgende konfiskation af formuegoder.

Med hensyn til rammeafgørelsens anvendelsesområde er formandskabets kompromis blevet tilpasset de løsninger, der er vedtaget i forbindelse med rammeafgørelsen om den europæiske arrestordre (nemlig afskaffelsen af kravet om dobbelt strafbarhed for en liste på 32 lovovertrædelser under forudsætning af, at disse lovovertrædelser kan medføre en straf på mindst 3 år). Afgørelser om indefrysningkendelser skal anerkendes og fuld byrdes i overensstemmelse med principperne om legalitet, subsidiaritet og proportionalitet.

## **FORBINDELSERNE MED USA**

Rådet vedtog som led i Unionens generelle politisamarbejde og retlige samarbejde med USA procedurer for udarbejdelse af et mandat til forhandling af en aftale med USA om retligt samarbejde i kriminalsager, herunder udlevering. Rådet var generelt tilfreds med formandskabets tilgang og

– vedtog at fortsætte arbejdet med formandskabets retningslinjer,

– anmodede formandskabet om at behandle dette spørgsmål på næste møde i Artikel 36-Udvalget om nødvendigt med bistand fra eksperter i samarbejdet med USA med henblik på udarbejdelse af en mere detaljeret holdning fra EU's side i de kommende drøftelser med USA;

– anmodede De Faste Repræsentanternes Komité om hurtigt efter dette møde at fastlægge det mulige anvendelsesområde for og elementerne i en eller flere aftaler om samarbejde i kriminalsager mellem EU og USA;

– tilsluttede sig, at mandatet på grundlag af dette arbejde om muligt bør vedtages på RIA-Rådets samling den 25. april 2002;

– noterede sig, at formandskabet med bistand fra generalsekretariatet og sammen med det kommende formandskab og Kommissionen vil fortsætte de uformelle sonderende samtaler med USA og anvende resultaterne af disse samtaler i denne proces.

## **GRØNBOG OM STRAFFERETLIG BESKYTTELSE AF FÆLLESSKABETS FINANSIELLE INTERESSER OG OPRETTELSE AF EN EUROPÆISK ANKLAGEMYNDIGHED**

Efter kommissær Schreyers forelæggelse havde Rådet en kort debat om en grøn bog om strafferetlig beskyttelse af fællesskabets finansielle interesser og oprettelse af en europæisk anklagemyndighed.

Delegationerne bemærkede i forbindelse med deres indlæg, at der er en række vanskeligheder i forbindelse med oprettelsen af en europæisk anklagemyndighed og mente ikke, at tiden er inde til et så radikalt skridt. Den generelle opfattelse var, at nyligt oprettede institutioner som f.eks. Eurojust og OLAF har brug for en indkøringsperiode med hensyn til bekæmpelsen af lovovertrædelser mod Fællesskabernes finansielle interesser. Der blev også givet udtryk for betænkeligheder ved, at mandatet for den europæiske anklagemyndighed, hvis der oprettes en sådan institution, skal være begrænset til det snævre område beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser. Endelig understregede drøftelsen de yderst komplekse konstitutionelle følger, som der gøres opmærksom på i grøn bogen.

## **SAMLET PLAN FOR BEKÆMPELSE AF ULOVLIG INDVANDRING OG MENNESKEHANDEL I EU**

Rådet vedtog en samlet handlingsplan for bekæmpelse af ulovlig indvandring og menneskehandel i EU.

Den samlede plan, som tager sigte på en fælles og integreret tilgang til alle spørgsmål i forbindelse med ulovlig indvandring og menneskehandel, fastlægger syv områder, hvor der er behov for en indsats: visumpolitik, udveksling og analyse af oplysninger, tilbagetagelses- og hjemsendelsespolitik, foranstaltninger "før grænsen", foranstaltninger vedrørende grænsekontrol i bred forstand, Europol og sanktioner.

Ud over aktioner og foranstaltninger, der har til formål at udvikle og fuldende Unionens eksisterende initiativer, indeholder planen også nye aktioner og foranstaltninger til mere effektiv bekæmpelse af ulovlig indvandring og menneskehandel. Der findes i bilaget til planen en liste over foranstaltninger og aktioner på hvert af ovennævnte områder med mål, der skal nås på kort og mellemlang sigt. Endelig skal der ifølge planen indføres en ordning med henblik på evaluering og opfølgning ved hjælp af en rapport fra Kommissionen til Rådet, som vil gøre det muligt at målene fremskridtene med gennemførelsen.

Denne plan er i vid udstrækning inspireret af den handlingsplan om en fælles politik for ulovlig indvandring, som Kommissionen forelagde Rådet i 2001, og udgør en opfølgning af konklusionerne fra Det Europæiske Råd i hhv. Tammerfors og Laeken, hvor der blev fremsat ønske om en sådan handlingsplan.

## **RAPPORT OM INDFØRELSEN AF EUROEN - POLITISAMARBEJDE**

Europols direktør, Jürgen Storbeck, gav Rådet en redegørelse for de politisamarbejds-mæssige aspekter af indførelsen af euroen, herunder indsatsen for at bekæmpe forfalskninger. Rådet udtrykte tilfredshed med de første oplysninger om forfalskninger, hvoraf det fremgår, at der kun er konstateret et begrænset antal tilfælde og at de ikke er særlig sofistikerede. Det drejer sig næsten udelukkende om personer, som b ruger farvekopimaskiner eller computerscanningsudstyr.

Der erindres om, at Rådets afgørelse af 6. december 2001 om udvidelse af Europols mandat til at omfatte alle former for grov international kriminalitet, trådte i kraft den 1. januar 2002. Europols mandat blev udvidet til at dække "bekæmpelse af falskmøntneri og forfalskning af betalingsmidler" ved Rådets afgørelse af 29. april 1999.

## **DET EUROPÆISKE POLITIAKADEMI (CEPOL)**

Rådet godkendte en foreløbig forvaltningsløsning for Det Europæiske Politiakademi (CEPOL), som indebærer, at sekretariatet foreløbigt placeres i Danmark. Danmark vil bistå CEPOL og dets sekretariat med de administrative opgaver, der er nødvendige for at det kan fungere, og muliggøre gennemførelsen af CEPOL's årsprogram og dets budget, indtil der findes en permanent løsning med hensyn til placeringen af CEPOL's sekretariat.

## **ÆNDRING AF EUROPOL-KONVENTIONEN**

Rådet havde en drøftelse om proceduren for ændring af Europol-konventionen. Rådet bekræftede, at der var bred enighed om Europols deltagelse i de fælles efterforskningshold og Europols ret til at anmode medlemsstaterne om at iværksætte efterforskninger i særlige tilfælde.

Det fremgik af drøftelsen, at Rådet går ind for at forenkle proceduren. Der var imidlertid forskellige opfattelser af omfanget af den ønskede forenkling. Mere specifikt var der intet flertal for nogen af de tre muligheder, som formandskabet forelagde for det fremtidige arbejde på dette område:

- i) Ændring af hele Europol-konventionen ved en afgørelse truffet af Rådet;
- ii) Ændring af et begrænset antal angivne artikler i Europol-konventionen ved en rådsafgørelse med en ratifikationsprocedure for ændring af de øvrige artikler;
- iii) Europol-konventionen ændres til en rådsafgørelse (jf. Eurojust), der på et senere tidspunkt vil kunne ændres alene ved en rådsafgørelse.

Rådet pålagde de relevante forberedende rådsorganer at uddybe de tre valgmuligheder og anmodede Artikel 36-Udvalget om at behandle de resterende udestående spørgsmål vedrørende Europols deltagelse i de fælles efterforskningshold og Europols ret til at anmode medlemsstaterne om at iværksætte efterforskninger.

## **ORDNING MED POLITIFLYVAGTER**

Rådet fik af den østrigske delegation forelagt en redegørelse om at forbedre flysikkerheden ved at indføre en ordning med politiflyvagter i Den Europæiske Union.

**FÆLLES ERKLÆRING OM NARKOTIKA**

I forbindelse med mødet mellem EU's justits- og indenrigsministre og deres kolleger fra kandidatlandene og Kommissionen vedtog ministrene fra EU og kandidatlandene følgende erklæring:

"Vi, justits- og indenrigsministrene i Den Europæiske Unions medlemsstater, der optræder som medlemmer af Rådet for Den Europæiske Union, i forståelse med Europa-Kommissionen, og vi, justits- og indenrigsministrene i Bulgarien, Cypern, Den Tjekkiske Republik, Slovakiet, Slovenien, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Malta, Polen, Rumænien og Tyrkiet, i det følgende benævnt henholdsvis Den Europæiske Unions medlemsstater og kandidatlandene,

som mødtes i Bruxelles den 28. februar 2002, og

som tager følgende i betragtning:

- (1) Den Europæiske Unions narkotikastrategi (2000-2004) har som et af sine overordnede mål en intensivering af det internationale samarbejde med andre lande og internationale organisationer og en gradvis integration af kandidatlandene.
- (2) Dette mål nævnes også i EU's handlingsplan for gennemførelse af EU's narkotikastrategi (2000-2004), og det nævnes her udtrykkeligt, at Den Europæiske Unions medlemsstater og Kommissionen sammen med kandidatlandene skal udarbejde en handlingsplan for narkotika, hvori det fastsættes, på hvilket grundlag disse lande skal gennemføre gældende fællesskabsret på narkotikaområdet.
- (3) Såvel EU's narkotikastrategi som handlingsplanen har en global, tværfaglig og integreret tilgang, der er baseret på begrænsning af udbud og efterspørgsel.
- (4) Narkotikapolitikken skal integreres i en konsistent og sammenhængende institutionel og retslig ramme.
- (5) Det er nødvendigt at udvikle tilstrækkelig administrativ kapacitet til at føre en global og afbalanceret narkotikapolitik samt strukturer til koordinering mellem de forskellige instanser, der har kompetence på narkotikaområdet.
- (6) Det er vigtigt at oprette og udvikle nationale Reitox-kontaktpunkter som grundlæggende støtteinstrumenter for beslutningstagning og evaluering af narkotikapolitikken.
- (7) Som led i førtiltrædelsesstrategien er det vigtigt hurtigt at få afsluttet de kommende forhandlinger med kandidatlandene om deres deltagelse i det arbejde i EONN, der påbegyndes den 7. marts 2002.
- (8) EU's narkotikastrategi og narkotikahandlingsplan udstikker en generel politisk ramme og fremmer nationale tiltag til narkotikabekæmpelse under stadig iagttagelse af subsidiaritetsprincippet, den nationale suverænitet og de disponible midler.
- (9) Den finansielle førtiltrædelsesstøtte (Phare-programmet, især Multiphare- og Twinning-Phare-programmerne, den finansielle førtiltrædelsesstøtte til Cypern, Malta og Tyrkiet) vil fortsat spille en afgørende rolle for gennemførelsen i kandidatlandene af de målsætninger, mål og aktiviteter, der er angivet i EU's narkotikastrategi og narkotikahandlingsplan (2000-2004),

giver udtryk for vores vilje til

1. at GENNEMFØRE de tiltag, der er nødvendige for at opfylde målene i EU's narkotikastrategi (2000-2004), med henblik på en global, tværfaglig og integreret tilgang til narkotikaspørgsmålet,
2. at BEKRÆFTE tilsagnet om at betragte EU's narkotikahandlingsplan (2000-2004) som den generelle politiske ramme for tiltag på narkotikaområdet og at gennemføre nationale tiltag i overensstemmelse med planen under hensyntagen til subsidiaritetsprincippet, den nationale lovgivning og den enkelte stats disponible midler,
3. for så vidt angår kandidatlandene at FORTSÆTTE med at konsolidere den institutionelle, forskriftsmæssige og administrative styrkelse, der kan sikre udviklingen af disse instrumenter. Konkret vil vi fortsat bestræbe os på at udvikle de nationale narkotikastrategier og koordineringsmekanismer samt oprette nationale Reitox-kontaktpunkter,
4. hurtigt at AFSLUTTE de kommende forhandlinger med kandidatlandene om deres deltagelse i det arbejde i EONN, der påbegyndes den 7. marts 2002,

5. at STYRKE indsatsen for at begrænse efterspørgslen efter ulovlig narkotika, herunder programmer til forebyggelse af narkotikamisbrug, sørge for passende behandlingsfaciliteter til narkotikamisbrugere og formindske de negative konsekvenser af narkotikamisbrug,

6. at FREMME regionalt samarbejde om begrænsning af udbuddet, især ved at styrke samarbejdet om retshåndhævelse, herunder at øge indsatsen for at bekæmpe syntetisk narkotika, ulovlig anvendelse af kemiske prækursorer og hvidvaskning af penge,

7. at FORTSÆTTE med at anvende den finansielle førtiltrædelsesstøtte (Phare-programmet, især Multiphare- og Twinning-Phare-programmerne, den finansielle førtiltrædelsesstøtte til Cypern, Malta og Tyrkiet) som det vigtigste instrument til at gennemføre de prioriteter, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskaberne, under hensyntagen til de mål og aktiviteter, der er angivet i EU's narkotikastrategi og narkotikahandlingsplan (2000-2004)."

## **KONTROL VED DE YDRE GRÆNSER - UDSENDELSE OG TILBAGETAGELSE: HENSTILLINGER OG BEDSTE PRAKSIS**

Ministrene havde en drøftelse om kontrollen ved de ydre grænser og gennemgik og drøftede et katalog over henstillinger og bedste praksis for Schengen-området med hensyn til udsendelse og tilbagetagelse. I denne forbindelse gav flere delegationer fra kandidatlandene opdaterede oplysninger om foranstaltninger, der er trådt i kraft med henblik på at forbedre grænsekontrollen ved deres ydre grænser. Foranstaltningerne vedrører personale, udstyr og uddannelse.

Kandidatlandene indfører de nye foranstaltninger inden for rammerne af omfattende planer, som også omfatter politisamarbejde med nabolande, visumpolitik, tilbagetagelsesaftaler og elektroniske datalagringsnetværker.

Flere medlemsstater udtrykte tilfredshed med denne indsats, som der skal bygges videre på for at sikre, at alle aspekter af bekæmpelsen af ulovlig indvandring er med.

## **STYRKELSE AF DEN ADMINISTRATIVE OG RETSLIGE KAPACITET**

Ministrene havde en drøftelse om en styrkelse af kandidatlandenes administrative og retslige kapacitet.

Et flertal af kandidatlandene gentog i deres respektive indlæg, at de er fast besluttet på at styrke deres administrative og retslige kapacitet, og skitserede en række specifikke foranstaltninger, der er ved at blive vedtaget og gennemført. Disse omfatter nedbringelse af efterslæbet ved domstolene, forbedring af efterforskningsbeføjelserne, forenkling af procedurer og organisation for at forbedre effektiviteten, oprettelse af særlige enheder til bekæmpelse af korruption, styrkelse af både det interne og det internationale samarbejde, forbedring af uddannelse og modernisering af udstyr. Kandidatlandene anså en vellykket gennemførelse af disse intentioner og aktioner for at være en væsentlig forudsætning for oprettelsen af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed. Det blev understreget, at medlemsstaternes bistand er af stor betydning i denne proces.

Medlemsstaterne og Kommissionen gjorde det klart, at de har til hensigt fortsat at støtte kandidatlandene i deres bestræbelser på at styrke deres administrative og retslige kapacitet inden for rammerne af PHARE-programmet og andre programmer samt ved udveksling af sagkundskab. I denne forbindelse understregede den franske delegation, at det er særlig vigtigt at uddanne personale til retsvæsenet og politiet.

## **PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT**

*Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>. Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.*

## **RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE**

Falskmøntneri i forbindelse med indførelsen af euroen

Rådet noterede sig rapporten om gennemførelse af Rådets rammeafgørelse 2000/383/RIA om styrkelse af beskyttelsen mod falskmøntneri, ved hjælp af strafferetlige og andre sanktioner, i forbindelse med indførelsen af euroen (*Dok. 14603/3/01*).

## **Immigration**

Rådet vedtog konklusionerne om medlemsstaternes metoder og ordninger til fremskaffelse af rejselegitimation i forbindelse med tilbagesendelse af personer, der ikke opfylder eller ikke længere opfylder betingelserne for indrejse eller ophold. Formålet med konklusionerne er at optimere informationsudvekslingen mellem medlemsstaterne med det formål på mellemlang sigt at udarbejde en håndbog om god praksis på området.

## **Udvidelsen - Ungarn**

Rådet noterede sig den reviderede landerapport om Ungarn vedrørende fremskridt og resultater i forbindelse med tilpasningen til gældende fællesskabsret inden for retlige og indre anliggender.

## **Eurojust\***

Rådets vedtog afgørelsen om oprettelse af Eurojust for at styrke bekæmpelsen af grov kriminalitet (*Dok. 5358/02 + 6347/02*).

Målet med Eurojust er at fremme og forbedre koordineringen mellem medlemsstaternes kompetente myndigheder af efterforskningen og retsforfølgningen i medlemsstaterne under hensyn til enhver anmodning fra en medlemsstats kompetente myndighed og enhver oplysning fra et organ, der er kompetent i medfør af bestemmelser, der er vedtaget inden for traktaternes rammer. Målet er ligeledes at gøre det lettere at yde international gensidig retshjælp og efterkomme anmodninger om udlevering samt at yde anden støtte til medlemsstaternes kompetente myndigheder med henblik på at gøre deres efterforskning og retsforfølgning mere effektiv.

Eurojust består af et nationalt medlem, der i henhold til medlemsstatens retssystem bistås af en offentlig anklager, en dommer eller en polititjenestemand med tilsvarende kompetence. Hvert nationalt medlem kan lade sig bistå af en person eller om nødvendigt, og med samtykke fra kollegiet, af flere personer.

Afgørelsen om oprettelse af Eurojust har virkning fra dagen for offentliggørelse i De Europæiske Fællesskabers Tidende. Fra denne dato ophører den midlertidige retlige samarbejdsenhed (Pro-Eurojust) med at eksistere.

## **Narkotika**

Rådet vedtog en afgørelse om kontrolforanstaltninger og strafferetlige foranstaltninger med hensyn til den nye syntetiske narkotika PMMA (*Dok. 15330/01*).

## **Eurodac\***

Rådet vedtog en forordning om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 2725/2000 om oprettelse af "Eurodac" til sammenligning af asylansøgere og visse andre tredjelandsstatsborgeres fingeraftryk (*Dok. 6328/02+ 6345/02 ADD 1*).

I forordningen fastsættes bestemmelser for medlemsstaternes relevante myndigheders behandling og videregivelse af fingeraftryk i digitalt format med henblik på at fastsætte, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der indgives i en af EU's medlemsstater, og undgå flere ansøgninger fra samme person.

## **SCHENGEN**

### **Irland**

Rådet vedtog en afgørelse om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne. På grundlag af denne afgørelse deltager Irland fra den 1. april 2002 i alle områder af Schengen-reglerne med undtagelse af de dele, der har tilknytning til grænsekontrol, observation over grænserne og forfølgelse over grænserne

### **Schengen-reglerne: Katalog over henstillinger; grænser + udsendelse og tilbagetagelse**

Rådet godkendte et katalog over henstillinger med henblik på en korrekt anvendelse af Schengen-reglerne og over bedste praksis; grænser + udsendelse og tilbagetagelse. Rådet vedtog ligeledes konklusioner om henstillinger med henblik på den videre udvikling af Schengen-reglerne.

### **EUROPOL**

### **Videregivelse af personoplysninger**

Rådet vedtog en retsakt om ændring af Rådets retsakt af 12. marts 1999 om fastsættelse af regler for Europol's videregivelse af personoplysninger til tredjelande og eksterne organisationer (*Dok. 14681/01*).

## **Tillægsbudget for 2002**

Rådet vedtog Europol's tillægs- og ændringsbudget for 2002 med henblik på at stille de nødvendige midler til rådighed for Europol til udførelse af de opgaver i forbindelse med terrorismebekæmpelse, som Europol blev pålagt på den ekstraordinære samling i Rådet (retlige og indre anliggender) den 20. september 2001.

## **Aftale mellem Europol and Den Tjekkiske Republik**

Rådet gav Europol's direktør bemyndigelse til at indgå samarbejdsaftaler med Den Tjekkiske Republik om bekæmpelse af kriminalitet i henhold til artikel 42, stk. 2, artikel 10, stk. 4, og artikel 18 i konventionen om oprettelse af en europæisk politienhed, som giver Europol mulighed for at have forbindelser med tredjelande og eksterne organisationer.

Formålet med ovennævnte samarbejdsaftaler er at fremme samarbejdet mellem Den Europæiske Unions medlemsstater, der handler gennem Europol, og Den Tjekkiske Republik om bekæmpelse af grove former for international kriminalitet på følgende områder, navnlig ved udveksling af såvel strategiske som operationelle oplysninger:

- ulovlig narkotikahandel,
  - ulovlig handel med nukleare og radioaktive materialer,
  - organiseret illegal indvandring,
  - menneskehandel,
  - motorkøretøjskriminalitet,

– strafbare handlinger, som er blevet begået, eller som det må antages vil blive begået i forbindelse med terroristiske aktiviteter, der er rettet mod personers liv og legeme, mod den personlige frihed eller mod ejendom, falskmøntneri, forfalskning af andre betalingsmidler og ulovlig hvidvaskning af penge i tilknytning til disse former for kriminalitet eller særlige aspekter heraf samt hermed forbundne strafbare handlinger.

Hvis Europol's mandat på nogen måde ændres, kan Europol desuden fra den dato, hvor ændringen træder i kraft, fremsætte et skriftligt forslag for Den Tjekkiske Republik om, at denne aftale finder anvendelse med hensyn til det nye mandat.

Samarbejdet skal især fokusere på organiserede kriminelle grupper beskæftiget med de tidligere nævnte former for kriminalitet. Samarbejdet kan foruden udveksling af operationelle oplysninger omfatte alle de resterende Europol-opgaver, som er nævnt i Europol-konventionens artikel 3, heriblandt udveksling af specialviden, strategiske efterretninger, generelle situationsrapporter, oplysning om politimæssig efterforskning, oplysning om metoder til kriminalitetsforebyggelse, deltagelse i uddannelsesaktiviteter samt rådgivning vedrørende enkeltundersøgelser.

## **EKSTERNE FORBINDELSER**

### **Schweiz - Indgåelse af de syv sektoraftaler**

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af følgende syv sektoraftaler med Det Schweiziske Forbund (*Dok. 6278/02*) undertegnet den 21. juni 1999:

- aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om fri bevægelighed for personer
- aftale om luftfart
- aftale om godstransport og personbefordring med jernbane og ad landevej
- aftale om handel med landbrugsprodukter
- aftale om gensidig anerkendelse af overensstemmelsesvurdering
- aftale om visse aspekter af offentlige indkøb

– aftale om videnskabeligt og teknologisk samarbejde.

Aftalen om fri bevægelighed for personer, der er en såkaldt blandet aftale, der kræver medlemsstaternes ratificering, blev godkendt på vegne af Det Europæiske Fællesskab og medlemsstaterne, idet alle ratifikationsprocedurerne nu er tilendebragt. For så vidt angår aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mangler Kommissionen endnu at træffe afgørelse. Herefter vil afgørelsen om indgåelse af de syv aftaler og oplysningerne om datoen for deres ikrafttræden blive offentliggjort i EF-Tidende. Der erindres om, at de syv aftaler blev forhandlet som en pakke og derfor bør træde i kraft samtidig.

### **San Marino - Indgåelse af aftalen om samarbejde**

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af aftalen om samarbejde og om toldunion mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken San Marino og af protokollen til nævnte aftale som følge af Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union den 1. januar 1995 (*Dok. 5978/02*).

Aftalen blev undertegnet den 16. december 1991. I afventen af dens ikrafttræden blev interimsaftalen om handel og toldunion undertegnet den 27. november 1992 og trådte i kraft den 1. december 1992, hvilket bevirkede, at handelsbestemmelserne kunne gennemføres. Ratificeringen af selve aftalen var stadig i gang, da Østrig, Finland and Sverige tiltrådte EU. Der var derfor behov for at undertegne en protokol (den 30. Oktober 1997) mellem San Marino og Østrig, Finland og Sverige, så de tre nye medlemsstater kunne tiltræde samarbejdsaftalen. Eftersom alle medlemsstater nu har afsluttet ratifikationsprocedurerne, og San Marino notificerede afslutningen af sin ratificering den 29. oktober 1994 (aftalen) og den 10. december 1997 (protokollen), godkender den afgørelse, der er truffet i dag, aftalen og den tilhørende protokol på vegne af Det Europæiske Fællesskab.

### **Polen - Rameafgørelse om deltagelse i Fællesskabets programmer**

Der var enighed i Rådet om, at Associeringsrådet EU-Polen ved skriftlig procedure skal vedtage en afgørelse om de almindelige vilkår og betingelser for Polens deltagelse i Fællesskabets programmer (*dok. UE-PL 1423/01*).

Rameafgørelsen indgår i drøftelserne om en styrket førtiltrædelsesstrategi. Den nye metode skulle betyde en væsentlig forbedring af den nuværende ordning, hvor der træffes afgørelse om deltagelse i Fællesskabets programmer i hvert enkelt tilfælde, hvilket har ført til længere behandlingstider på grund af vedtagelsen af specifikke afgørelser i associeringsrådene og som følge heraf forsinkelser i den konkrete deltagelse i programmerne.

Rameafgørelsen fastlægger en række generelle principper:

- muligheden for, at Polen kan deltage i alle de programmer, som den grundlæggende "interne" retsakt åbner for CØE-landene
- landets pligt til at yde et finansielt bidrag til fællesskabsbudgettet
- deltagelsen af repræsentanter for Polen (som observatører) i programudvalgene
- der skal gælde samme betingelser for de projekter, som Polen forelægger, som for medlemsstaternes projekter.

På Fællesskabets side er det Kommissionen, der i samarbejde med de polske myndigheder fastlægger de specifikke vilkår og betingelser, især det finansielle bidrag, for deltagelse i hvert enkelt program. Kommissionen bistås i denne opgave af et særligt udvalg, der udpeges af Rådet. Derfor vil det, når rameafgørelserne er trådt i kraft, ikke mere være nødvendigt at anvende ad hoc-afgørelser truffet af associeringsrå ;det.

Der er allerede truffet lignende afgørelser for en række andre kandidatlande.

### **Rusland - Nedsættelse af en gruppe på højt plan til at undersøge det fælles europæiske økonomiske område**

Som opfølgning af topmødet mellem EU og Rusland den 3. oktober 2001, hvor der blev truffet en beslutning om at nedsætte en gruppe på højt plan til at udarbejde konceptet for et fælles europæisk økonomisk område, vedtog Rådet en afgørelse om Fællesskabets holdning i samarbejdsrådet med Den Russiske Føderation.

### **Golfstaterne/GCC - Forberedelse af det fælles Råd (EU-GCC) (den 28. februar 2002 i Granada)**

Rådet godkendte EU's holdning i forbindelse med 12. samling i Det Fælles Råd og ministermødet (EU-GCC) den 28. februar 2002 i Granada (jf. pressemeddelelse CE-GOLFE 3502/02, Presse 40).

## HANDELSPOLITIK

### **Stålprodukter fra Kasakhstan, Den Russiske Føderation og Ukraine - forlængelse af ordningen med dobbeltkontrol**

Rådet vedtog følgende tekster:

- tre afgørelser for henholdsvis Kasakhstan (*Dok. 5352/02 + 5353/3/02*), Den Russiske Føderation (*Dok. 5354/02 + 5355/02*) og Ukraine (*Dok. 5356/02 + 5357/02*) om en aftale i form af brevveksling om en ordning med dobbeltkontrol uden kvantitative lofter i forbindelse med udførsel fra de pågældende tre lande til Fællesskabet af visse stålprodukter for perioden 2002-2004.

- en forordning om administration af ordningen med dobbeltkontrol.

### **Kina - Antidumpingtold på zinkoxider**

Rådet vedtog, idet den nederlandske delegation undlod at stemme, en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på visse typer af zinkoxid med oprindelse i Folkerepublikken Kina (*dok. 6042/02*). Forordningen fastsætter ligeledes bestemmelser for den endelige opkrævning af den midlertidige told i medfør af forordning (EF) nr. 1827/2001.

## LANDBRUG

### **National støtte til vinsektoren \***

Rådet vedtog enstemmigt beslutningen om at tillade den franske og den italienske regering at yde national støtte til destillation af visse produkter fra vinsektoren med et beløb på henholdsvis højst 39,4 mio. EUR og højst 8,27 mio. EUR. Den danske, nederlandske, spanske, svenske og britiske delegation afholdt sig fra at stemme. Rådet (landbrug) var forinden nået til politisk enighed den 18. februar 2002 i afventen af den danske delegations ophævelse af det parlamentariske undersøgelsesforbehold (*Dok. 6182/02, 6183/02 og 6513/02 ADD 1*).

## **AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER**

### **DE FINANSIELLE KONSEKVENSER AF UDLØBET AF TRAKTATEN OM DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB**

Repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, traf den 27. februar en afgørelse om overførsel af EKSF-midler til Det Europæiske Fællesskab den 24. juli 2002, når traktaten om Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab udløber (*dok. 5650/02 + ADD 1*). Med denne afgørelse er der ligeledes oprettet en fælles forskningsfond inden for sektorer med tilknytning til kul- og stålindustrien. Kommissionen vil forvalte disse midler i overensstemmelse med særlige bestemmelser, der er fastsat i afgørelsen.

## **AFGØRELSER TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE**

### **DET EUROPÆISKE KONVENT\***

Den 26. februar 2002 blev tre retsakter vedrørende Det Europæiske Konvents finansiering og budget vedtaget ved skriftlig procedure:

- Afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om oprettelse af en fond til finansiering af Konventet om Den Europæiske Unions fremtid og om finansforskrifter for forvaltningen af denne fond. I afgørelsen fastsættes de nærmere bestemmelser for inkassering af indtægterne og forvaltning af konventets udgifter samt procedurerne for fremlæggelse og revision af regnskaberne.

- Interinstitutionel aftale om finansieringen af Konventet om Den Europæiske Unions fremtid (*Dok. 6463/02*), der blev undertegnet den 28. februar, hvori det bestemmes, at Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen skal bidrage til fonden. Udgifterne under fonden er indtil udgangen af året vurderet til 4 mio. EUR med et bidrag på 1 mio. EUR fra Europa-Parlamentet, 400 000 EUR fra Rådet og 2,6 mio. EUR fra Kommissionen. Disse udgifter skal lægges til udgifterne til den infrastruktur, der er nødvendig for konventets arbejde.

- Foreløbigt forslag til ændringsbudget nr. 1 til budgettet for 2002, der indebærer oprettelse af budgetposter og overførsel af de nødvendige bevillinger til betaling af de tre institutioners bidrag til fonden, og som vil blive fremsendt til Europa-Parlamentet med henblik på endelig godkendelse.



UDKAST TIL ERKLÆRING FRA RÅDET vedr.: Vedtagelse på fællesskabssprogene af Rådets afgørelse om oprettelse af Eurojust for at styrke bekæmpelsen af grov kriminalitet

a) ad artikel 3, stk. 3

"Rådet erklærer, at det, når Eurojust yder støtte til efterforskning og retsforfølgning i medfør af artikel 3, stk. 3, lægger stor vægt på et godt samarbejde mellem de kompetente myndigheder og Kommissionen, idet disses respektive beføjelser respekteres fuldt ud."

b) ad artikel 11, stk. 1

"Eurojusts forretningsorden angiver de nærmere betingelser for Kommissionens deltagelse i Eurojusts arbejde på de områder, der henhører under dens kompetence."

c) ad artikel 13, stk. 2

"Rådet er enig om snarest muligt, i overensstemmelse med principperne i artikel 101, stk. 3, i Schengen-konventionen og senest den 15. juni 2002, at fastlægge de nærmere betingelser for de nationale Eurojust-medlemmers adgang til visse oplysninger i Schengen-informationssystemet, især de oplysninger, som er omhandlet i artikel 95 og 98 i Schengen-konventionen."

d) ad artikel 24, stk. 3

"Rådet erklærer, at hvis der er blevet fremsat en klage i forbindelse med Eurojusts behandling af personoplysninger, skal Eurojust og den berørte medlemsstat undersøge sagen og sikre, at ingen enkeltperson lider skade på grund af en påstået uklar fordeling af ansvaret."

ERKLÆRINGER TIL OPTAGELSE I RÅDETS PROTOKOL vedr.: Vedtagelse af Rådets forordning om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2725/2000 om oprettelse af "Eurodac" til sammenligning af fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af Dublin-konventionen

Den franske delegation erindrer om, at den er enig i formålet med Eurodac, som er oprettet for at indsamle, videregive og sammenligne asylansøgere's fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af Dublin-konventionen, og den vil nøje overvåge, at Eurodac gennemføres i overensstemmelse med de principper, der er fastsat i denne forordning.

Kommissionen understreger på ny, at det er en afgørende forudsætning for, at Eurodac kan blive en succes, at der sikres et tæt samarbejde mellem den centrale enhed og brugerne. Derfor vil Kommissionen fortsat arbejde tæt sammen med de nationale myndigheder, der står for driften af Eurodac, og regelmæssigt holde samråd med dem om ethvert teknisk spørgsmål af fælles interesse.

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN vedr.: Vedtagelse af Rådets beslutninger om ydelse af en ekstraordinær national støtte til destillation af visse vinprodukter:

a) i Den Franske Republik

b) i Den Italienske Republik

"Kommissionen går generelt ikke ind for driftsstøtte. Ensidige statsstøtteforanstaltninger, som alene har til formål at forbedre producenternes finansielle situation, men som på ingen måde bidrager til udviklingen i sektoren, og navnlig støtte, som kun ydes på grundlag af priser, mængder eller produktionsenheder, anses for at være driftsstøtte, som er uforenelig med det indre marked. I kraft af deres beskaffenhed vil en sådan støtte kunne skævvride mekanismerne i de fælles markedsordninger.

Den nye markedsordning for vin trådte først i kraft den 1. august 2000. Den afspejler medlemsstaternes fælles holdning til, hvilken form for finansiel støtte der er tilstrækkelig og nødvendig for at markedet kan fungere efter hensigten. Det er betænkeligt, at der allerede nu er medlemsstater, der giver supplerende national støtte af en type, som Kommissionen normalt ikke kan give tilladelse til, fordi der udelukkende er tale om driftsstøtte, som ikke bidrager til strukturelle forbedringer i den pågældende sektor.

Der er alvorlig risiko for forvridding af konkurrencen mellem medlemsstaterne, hvis der tillades en sådan national støtte, uden at denne kædes sammen med strukturelle foranstaltninger. De øvrige medlemsstater vil føle sig tvunget til at gøre det samme og også yde støtte. Landbrugerne vil være mindre motiverede for at gennemføre strukturelle reformer som led i den fælles markedsordning for vin.

Kommissionen forbeholder sig ret til at anmode Domstolen om at annullere Rådets beslutning."

## INTERINSTITUTIONEL AFTALE OM FINANSIERINGEN AF KONVENTET OM DEN EUROPÆISKE UNIONS FREMTID

EUROPA-PARLAMENTET, RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION OG KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER ER – ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd besluttede på mødet i Laeken den 14.-15. december 2001 at indkalde et konvent om Den Europæiske Unions fremtid (i det følgende benævnt "konventet").
- (2) Repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, vedtog den ... en afgørelse om oprettelse af en fond til finansiering af konventet (i det følgende benævnt "fonden") og om finansforskrifter for forvaltningen af denne fond.
- (3) Ifølge ovennævnte afgørelse af ... skal fonden inkassere konventets indtægter og varetage forvaltningen af dets udgifter, bortset fra udgifterne til den infrastruktur, der er nødvendig for dets arbejde.
- (4) Fondens udgifter er anslået til 4 000 000 EUR (fire millioner) for perioden 28. februar-31. december 2002.
- (5) Konventet arbejder for virkeliggørelsen af et mål af generel interesse for Den Europæiske Unions fremtid.
- (6) Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen vil dække udgifterne til den infrastruktur, der er nødvendig for konventets arbejde.
- (7) Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen vil desuden bidrage til finansieringen af konventet -

### BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

1. Denne aftale har til formål at organisere bidraget fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen i konventets første regnskabsår, der løber fra dagen for ikrafttrædelsen af afgørelsen af ... truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, til 31. december 2002.
2. Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen bidrager til finansieringen af konventet ud fra følgende sektioner i Den Europæiske Unions almindelige budget:
  - sektion I – Parlamentet
  - sektion II – Rådet
  - sektion III - Kommissionen - del A.
3. Ud over at dække udgifterne til den infrastruktur, der er nødvendig for konventets arbejde, bidrager Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen i det første regnskabsår til finansieringen af konventet med følgende beløb:
  - Europa-Parlamentet: 1 000 000 EUR (en million)
  - Rådet: 400 000 EUR (fire hundrede tusinde)
  - Kommissionen: 2 600 000 EUR (to millioner seks hundrede tusinde).
4. Der kan kun træffes afgørelse om eventuelle supplerende bidrag over Den Europæiske Unions almindelige budget efter fælles overenskomst mellem de tre institutioner, der er parter i denne aftale.
5. Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens bidrag indbetales til budgettet for den fond, der er oprettet i medfør af artikel 3 i afgørelsen af ..., ved overførsel til den bankkonto, der er omhandlet i artikel 4 i nævnte afgørelse.
6. De tre signatarinstitutioner godkender de finansforskrifter for forvaltningen af fonden, der er fastlagt i afgørelsen af ...

7. Europa-Parlamentets, Rådets formandskabs og Kommissionens repræsentanter i konventets præsidium underrettes med regelmæssige mellemrum om afholdelsen af de udgifter, for hvilke konventets sekretariat har indgået forpligtelser. De aflægger rapport herom til deres respektive institutioner, navnlig inden der meddeles decharge for gennemførelsen af budgettet efter proceduren i artikel 20 i afgørelsen af ... .

8. Denne aftale og de relevante bestemmelser i afgørelsen af ... iværksættes af de enkelte institutioner i overensstemmelse med deres interne bestemmelser og procedurer.

9. Denne aftale træder i kraft på dagen for undertegnelsen. Med forbehold af en aftale mellem de tre institutioner om størrelsen af deres respektive finansielle bidrag forlænges denne aftale med endnu et regnskabsår, dvs. fra 1. januar 2003 til afslutningen af konventets arbejde.

Udfærdiget i , den

For Europa-Parlamentet For Rådet For Kommissionen